

Europass Curriculum Vitae



Personal information

First name(s) / Surname(s)	Milan Djukić
Address(es)	11a, Miloja Zakića, 11000, Belgrade, Serbia
Mobile	+381 63 36 10 25
E-mail	filio67@gmail.com , milan.djukic@balkanmagazin.net
Nationality	Serbian
Date of birth	August 9, 1967
Gender	Male
Source language	English
Native language	Serbian
Locale	Serbia
Translation rate	50 EUR per 1000 words, minimum charge EUR 16, hourly charge EUR 16
Proofreading rate	30 EUR per 1000 words
ProZ Profile	http://www.proz.com/translator/1055869

Work experience

Dates	From April 2000-
Occupation or position held	Team leader
Main activities and responsibilities	Market research, analysis, report preparation and presentation
Name and address of employer	Informatika a.d.
Type of business or sector	ICT
Work experience	
Dates	December 2009-
Occupation or position held	Language Lead for Serbian
Main activities and responsibilities	Translation, review and consultation tasks for major accounts. Google, Lenovo, Nikon...
Name and address of employer	Lionbridge, as a service provider
Type of business or sector	Translation and localization
Work experience	
Dates	1997-2009
Occupation or position held	Translator
Main activities and responsibilities	Translation of various articles
Name and address of employer	Magazine "Mikro" (Serbian edition of "PC World") - www.mikro.rs
Work experience	
Dates	2006-2007
Occupation or position held	Translator, author

Main activities and responsibilities	Web site B92 (www.b92.net), section Tehnopolis, translator and article author									
Name and address of employer	B92									
Education and training										
Title of qualification awarded	Engineer for new computer technologies									
Principal subjects/occupational skills covered	Information technology									
Name and type of organisation providing education and training	University of Belgrade									
Personal skills and competences										
Mother tongue(s)	Serbian									
Other language(s)	English									
Self-assessment										
European level (*)										
English										
(*) Common European Framework of Reference for Languages										
Social skills and competences	Team spirit; Good communication skills gained through contacts with partners and clients;									
Organisational skills and competences	Sense of organisation									
Computer skills and competences	Excellent command of MS Windows OS and MS Office suite Excellent command of main Web browsers and search engines Basic knowledge of Adobe Photoshop and Adobe ImageReady									
Artistic skills and competences	Music - member of the choir for almost ten years									
Driving licence	Category B									